

**Belgische Kamer van
Volksvertegenwoordigers en Senaat**

GEWONE ZITTING 1992-1993

19 JANUARI 1993

**GEWIJZIGDE ADMINISTRATIEVE
BEGROTING**

**voor Ontwikkelingssamenwerking
ten gevolge van herverdelingen
der basisallocaties van het
begrotingsjaar 1992 (15)
(tweede reeks)**

Tabel van de gewijzigde basisallocaties

**Chambre des Représentants
et Sénat de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993

19 JANVIER 1993

**BUDGET ADMINISTRATIF
MODIFIÉ**

**de la Coopération au Développement
par suite de redistributions
d'allocations de base de
l'année budgétaire 1992 (15)
(deuxième série)**

Tableau des allocations de base modifiées

*Aan de Heren Voorzitters
van de Nationale Wetgevende Vergaderingen
Paleis der Natie
1000 BRUSSEL*

*Messieurs les Présidents des
Assemblées législatives nationales
Palais de la Nation
1000 BRUXELLES*

*BETREFT : Ontwikkelingssamenwerking :
Gewijzigde administratieve begroting ten
gevolge van herverdelingen der basis-
allocaties voor het begrotingsjaar 1992
(tweede reeks).*

*OBJET : Coopération au Développement :
Budget administratif modifié par suite de
redistributions d'allocations de base pour
l'année budgétaire 1992 (deuxième série).*

Mijne Heren Voorzitters,

Messieurs les Présidents,

*In uitvoering van de artikelen 15 en 22 van de
wetten op de Rijkscomptabiliteit, samengeordend op
17 juli 1991, hebben wij de eer u voor het begrotingsjaar
1992 een gewijzigde administratieve begroting van
Ontwikkelingssamenwerking over te zenden.*

*En exécution des articles 15 et 22 des lois sur la
comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991,
nous avons l'honneur de vous transmettre pour l'année
budgétaire 1992 un budget administratif modifié de la
Coopération au Développement.*

*De herverdelingen van de basisallocaties die
onderworpen zijn aan de conformiteitsmotie, worden
in de tabel aangeduid met de verwijzing (*).*

*Les redistributions des allocations de base soumises
à la motion de conformité, sont désignées dans les
tableaux par l'indice (*).*

Met de meeste hoogachting,

*Veuillez agréer, Messieurs les Présidents, l'expres-
sion de notre plus haute considération.*

Brussel, 4 december 1992.

Bruxelles, le 4 décembre 1992.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Le Ministre des Affaires étrangères,

W. CLAES

W. CLAES

De Minister van Begroting,

Le Ministre du Budget,

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

M. OFFECIERS-VAN DE WIELE

*De Staatssecretaris voor
Ontwikkelingssamenwerking,*

*Le Secrétaire d'Etat
à la Coopération au Développement,*

E. DERYCKE

E. DERYCKE

TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES

TABEL VAN DE GEWIJZIGDE BASISALLOCATIES**LEGENDE***Kolom (2) :*

- O.A. : organisatie-afdeling.
- P : programma.
- A : activiteit.
- B.A. : basisallocatie.
- C.D. : check digit.

Kolom (3) :

- ks : kredietsoort.
- ngk : niet-gesplitste kredieten.
- vk : vastleggingskredieten.
- ok : ordonnanceringskredieten.
- vkf : variabele vastleggingskredieten.
- okf : variabele ordonnanceringskredieten.

Kolom (8) :

Transfers = krediettransfers en verdeling van provisionele kredieten bij koninklijk besluit.

Kolommen (6) en (7) :

De bedragen tussen haakjes betreffen de personeelsuitgaven en worden slechts ter informatie vermeld in deel B.

TABLEAU DES ALLOCATIONS DE BASE MODIFIEES**LEGENDE***Colonne (2) :*

- D.O. : division organique.
- P : programme.
- A : activité.
- A.B. : allocation de base.
- C.D. : check digit.

Colonne (10) :

- s.c. : sorte de crédit.
- cnd : crédits non dissociés.
- ce : crédits d'engagement.
- co : crédits d'ordonnancement.
- cef : crédits d'engagement variables.
- cof : crédits d'ordonnancement variables.

Colonne (8) :

Transferts = transferts de crédits et répartition de crédits provisionnels par arrêté royal.

Colonnes (6) et (7) :

Les montants entre parenthèses concernent les dépenses de personnel et ne sont renseignés qu'à titre d'information dans la partie B.

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties	OA DO	PA PA	B.A. - A.B.	C.D.	ks	1 9 9 2 goedgekeurd - voté	Vorige herverdelingen - Redistributions précédentes	
							met motie - avec motion	zonder motie - sans motion
							(5)	(6)
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)	
AFDELING 54								
ALGEMEEN BESTUUR VAN DE ONTWIKKELINGS- SAMENWERKING (A.B.O.S.)								
9 Plurisectorieel - Diversen								
Uitgaven met betrekking tot het volontariaat over- zee in het kader van de multilaterale samenwerking	54	90	3410	60	ngk	20,9	-	-
Aandeel van België in de Fondsen van de Europese Economische Gemeenschap voor hulp aan ontwikke- lingslanden	54	90	5304	14	ngk	2 788,1	-	-
Geldelijke bijdragen en deelnamen van België in de multilaterale ontwikkelingssamenwerkingsacties (Bijzondere programma's internationale instellin- gen)	54	90	5308	18	ngk	195,0	-	-
Bijdrage in het Programma der Verenigde Naties voor de Ontwikkeling (P.V.N.O.)	54	90	5316	26	ngk	650,0	-	-
Deelneming aan het Speciaal Fonds ten gunste van de armste landen	54	90	5319	29	ngk	35,0	-	-
Uitgaven met betrekking tot de junior-deskundigen, aangesloten deskundigen en andere deskundigen door België ter beschikking gesteld van internationale organisaties	54	90	5321	31	ngk	278,0	-	-
Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwer- king (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de afzonderlijke secties)	54	92	4101	90	ngk	350,0	-	-
Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwer- king (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de afzonderlijke secties)	54	92	6101	53	ngk	327,9	-	-
Dotatie aan het Fonds voor Ontwikkelingssamenwer- king (krediet over te dragen naar art. 60.58.B van de afzonderlijke secties)	54	95	4101	20	ngk	28,3	-	-
Toelagen aan de niet-gouvernementele organisaties voor voorlichtingsactiviteiten betreffende de ont- wikkelingssamenwerking en kosten met betrekking tot de controle op deze activiteiten	54	95	5322	77	ngk	90,0	-	-
Uitgaven van allerlei aard betreffende de informa- tie (overgekomen van B.A. 54/09.12.28)	54	99	1228	93	ngk	56,0	-	-
Terugbetaling van de kosten voor geneeskundige zorgen verleend in Europa aan de Belgische en Luxemburgse missionarissen van Afrika (koninklijke besluiten van 13 december 1962 en 4 november 1963) (cf art. 2-15-5 van de Algemene uitgavenbegroting)	54	99	3302	33	ngk	11,0	-	-
Uitvoering van artikel 26 van de wet van 5 juli 1966 : "Rekening van de aanvullende pensioenen voor de leerkrachten" ten gunste van het leken- personeel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi vóór deze landen onafhankelijkheid verwierven (ontstaan uit het begrotingsfonds 66.55.A)	54	99	3306	37	ngk	44,0	-	-

(en millions de francs)

Voorgestelde nieuwe herverdeling - Nouvelle redistribution proposée	Transfers - Transferts	Beschikbare basis- allocaties - Allocations de base disponibles	sc	Divisions organiques Programmes Allocations de base
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
				DIVISION 54
				ADMINISTRATION GENERALE DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT (A.G.C.D.)
				9 Destinations pluri-sectorielles - Divers
-	-	20,9	cnd	Dépenses afférentes au volontariat d'outre-mer dans le cadre de la coopération multilatérale
-	-	2 788,1	cnd	Quote-part de la Belgique aux Fonds de la Commu- nauté économique européenne d'aide aux pays en voie de développement
-	-	195,0	cnd	Contributions et participations financières de la Belgique dans des actions multilatérales de coopé- ration au développement (Programmes spéciaux orga- nismes internationaux)
-	-	650,0	cnd	Contribution au Programme des Nations Unies pour le Développement (P.N.U.D.)
-	-	35,0	cnd	Participation au Fonds spécial en faveur des pays les plus pauvres
-	-	278,0	cnd	Dépenses relatives aux experts juniors, experts associés et autres experts, mis à la disposition des organisations internationales par la Belgique
-	-	350,0	cnd	Dotation au Fonds de la Coopération au Développe- ment (crédit à transférer à l'art. 60.58.B des sections particulières)
* -90,0	-	237,9	cnd	Dotation au Fonds de la Coopération au Dévelop- pement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B des sections particulières)
-	-	28,3	cnd	Dotation au Fonds de la Coopération au Dévelop- pement (crédit à transférer à l'art. 60.58.B des sections particulières)
* +90,0	-	180,0	cnd	Subventions aux organisations non gouvernementales pour activités d'information concernant la coopé- ration au développement et frais afférents au con- trôle de ces activités
-	-	56,0	cnd	Dépenses de toute nature relatives à l'information (procédant de l' A.B. 54/09.12.28)
-	-	11,0	cnd	Remboursement des frais de soins médicaux dispen- sés en Europe aux missionnaires belges et luxem- bourgeois d'Afrique (arrêtés royaux des 13 décem- bre 1962 et 4 novembre 1963) (cf art. 2-15-5 du Budget général des dépenses)
-	-	44,0	cnd	Exécution de l'article 26 de la loi du 5 juillet 1966 : "Compte de pensions complémentaires des en- seignants" en faveur du personnel laïc de l'ensei- gnement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance (issue du fonds budgétaire 66.55.A)

(in miljoenen frank)

Organisatie-afdelingen Programma's Basisallocaties	OA	PA	B.A.	C.D.	ks	1 9 9 2	Vorige herverdelingen	
	DO	PA	A.B.			goedgekeurd - voté	Redistributions précédentes	
							met motie - avec motion	zonder motie - sans motion
(1)	(2)			(3)	(4)	(5)	(6)	
Toelagen aan instellingen voor onderlinge hulp- verlening en aan privé-organismen waarvan de acti- viteit gericht is op de ontwikkelingssamenwerking of onthaal van Belgen die van overzee terugkeren	54	99	3310	41	ngk	4,0	-	-
Toelagen ten behoeve van internationale congressen in verband met de ontwikkelingssamenwerking en van onthaal van personaliteiten uit ontwikkelingslan- den (de in rekening gebrachte uitgaven worden, in elk geval, bepaald door een ministerieel besluit)	54	99	3415	49	ngk	10,0	-	-
Storting, ten bate van de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid van de premies die verschuldigd zijn ter uitvoering van de wet van 5 juli 1966 be- treffende de pensioensregeling van het aangenomen lekenpersoneel van het vrij onderwijs in Zaïre, Rwanda en Burundi voor de onafhankelijkheid van die landen	54	99	4201	59	ngk	1,5	-	-
Storting ten bate van de Dienst voor Overzeese So- ciale Zekerheid van de bijdragen betreffende de aansluiting bij bepaalde uitkeringen van de socia- le zekerheid, van het, voor het uitoefening van samenwerkingsfuncties in de ontwikkelingslanden, aangenomen zendelingenpersoneel	54	99	4203	61	ngk	260,0	-	-
Totalen voor het programma 54/9					ngk	5 149,7	-	-
Totalen					ngk			
15 ONTWIKKELINGSSAMENWERKING								

(en millions de francs)

Voorgestelde nieuwe herverdeling - Nouvelle redistribution proposée	Transfers - Transferts	Beschikbare basis- allocaties - Allocations de base disponibles	sc	Divisions organiques Programmes Allocations de base
(7)	(8)	(9)=(4):(8)	(10)	(11)
-	-	4,0	cnd	Subventions à des institutions d'entraide et à des organismes privés exerçant des activités de promotion de coopération au développement ou d'accueil de Belges rentrant d'outre-mer
-	-	10,0	cnd	Subventions en faveur des Congrès internationaux concernant la coopération au développement et l'accueil des personnalités venant des pays en voie de développement (les dépenses prises en charge sont déterminées, dans chaque cas, par un arrêté ministériel)
-	-	1,5	cnd	Versement à l'Office de la Sécurité sociale d'Ou-tre -Mer des primes dues en exécution de la loi du 5 juillet 1966 relative au régime de pension du personnel laïc agréé de l'enseignement libre du Zaïre, du Rwanda et du Burundi avant l'accession de ces pays à l'indépendance
-	-	260,0	cnd	Versement à l'Office de la Sécurité sociale d'Ou-tre-Mer des cotisations afférentes à l'affiliation à certaines prestations de la sécurité sociale, du personnel missionnaire agréé pour l'exercice de fonctions de coopération dans les pays en voie de développement
-	-	5 149,7	cnd	Totaux pour le programme 54/9
-	-		cnd	Totaux 15 COOPERATION AU DEVELOPPEMENT